

o cofradía de los comediantes de la villa de Madrid creada en la Iglesia parroquial de San Sebastián en la década de 1630.

Todos estos elementos convierten al DICAT en un diccionario esencial para el estudio de la historia del teatro clásico español, y su estructura informatizada como base de datos digital le brindan muchas posibilidades para su perfeccionamiento y actualización periódica, pudiendo ampliar incluso su cronología a los comediantes desde el siglo XVIII a la actualidad.

Este prolongado y exigente esfuerzo colectivo no hubiera sido posible sin la dedicación, rigor y constancia de su directora Teresa Ferrer Valls, que ha sabido completar este ansiado diccionario superando las dificultades generadas por la propia evolución del formato digital, los problemas metodológicos y los cambios impuestos en el equipo de profesionales que han participado directamente en su realización a lo largo de estos quince años.

Quizás sea conveniente ahora aprovechar esta magnífica herramienta de trabajo multiplicando sus posibilidades con una colaboración científica más estrecha y en el marco de un programa de investigación conjunto con aquellas entidades como el ITEM, los centros de documentación teatral o escénica, la RESAD y el Museo Nacional del Teatro, por citar sólo algunos, o con aquellos grupos de especialización y centros de investigación, interesados en este campo. Ciertamente creo que el DICAT no debería limitarse a esta primera edición digital, sino ser parte de un esfuerzo colectivo y de consulta en INTERNET. Son muchos los datos inéditos fragmentarios o parciales que hemos ido reuniendo quienes nos hemos dedicado al estudio de los comediantes y no tendría sentido publicar estos retales de forma más o menos dispersa. Debemos plantearnos la conveniencia de dar a conocer esta documentación inédita a través de un diccionario o base de datos común haciendo extensivo este proceso al menos hasta fines del siglo XVIII. La experiencia del DICAT es única y esencial para este ambicioso desafío.

BERNARDO J. GARCÍA GARCÍA  
*Instituto del Teatro de Madrid, UCM*

***Un cabàs de rialles. Entremesos i col·loquis dramàtics valencians del segle XVIII, edición y prólogo de Gabriel Sansano, Valls, Cossetània, 2009, 206 pp.***

A LA hora de publicar las once piezas dramáticas, su editor ha optado por la modernización y la regularización de los textos según la prácti-

ca habitual y por reducir al máximo las notas, lingüísticas e histórico-culturales, a pie de página. Dado el carácter de la colección en que el libro se incluye, "Biblioteca de tots colors", hubieran convenido algunas aclaraciones más. Los textos proceden de manuscritos de la Biblioteca Nacional de Madrid, la Biblioteca Municipal Serrano Morales de Valencia, la Biblioteca Histórica de la Universidad de Valencia, el "Fons Nicolau Primitiu" de la Biblioteca Valenciana y de impresos coetáneos, sin que se hayan utilizado diversos testimonios.

Josep Vicent Ortí i Major es el primer autor antologado, con las obras de carácter religioso *Col·loqui. Xansa sobre el succés que es refereix en la vida de Sant Felip Neri al Llibre 2, Capítol 8* i *Col·loqui per a la festa de Nostra Senyora de l'Esperança en l'any 1730...*, donde se verbaliza lo que se desea que haya en la celebración:

volguera jagants i nanos,  
volguera una maixquerada,  
volguera un corro de bous,  
i que hi haguera una dansa!

Sigue el *Col·loqui de col·loquis o encisam de totes herbes*, de Joan Baptista Escorihuela, que juega con piezas anteriores, lo que demuestra la popularidad del género. (Había sido publicado por Joaquim Martí Mestre en su colección de *Col·loquis eròtico-burlescos del segle XVIII*).

El *Col·loqui nou de l'any 1729* pasa a llamarse, por la voluntad del editor, *Entremés de les campanes noves*: el estreno de un nuevo juego en la iglesia de Santa Catalina de la ciudad de Valencia mueve a la disputa de dos labradores, a la que luego se añaden dos músicos también con opiniones encontradas; interviene un alguacil que, tras apresar a dos de los discutidores, acepta veinte reales a cambio de dejarlos libres. (Creo que hay un error en la adjudicación al Músic 2 de algunas de las réplicas finales, pues ya no estaba en escena).

Los muy populares problemas entre suegras y nueras son el tema que comparten las dos piezas siguientes. La primera se debe al notario Carles Ros, se titula *Col·loqui entretengut, on se reciten algunes de les moltes rinyes que solen passar entre les sogres i nores* y fue publicada en 1758. Trata uno de los motivos más frecuentes de este autor, la crítica del matrimonio, a partir de la secular estructura de exponer las causas de una discordia delante de un juez (en este caso, un abogado de la capital). Aunque no aporta nada nuevo a la tradicional misoginia de estas piezas, Carles Ros se muestra una vez más como un hábil entremesista. La segunda pieza es anónima, de la segunda mitad del Dieciocho, y combina lo declamado con lo cantado: *Entremés de la Sogra i*

*la Nora*, con un final a golpes, según la tradición a la que el texto y el tema se adscriben. (Las *dramatis personæ* del encabezamiento no recogen las dos protagonistas.)

Carles Leon es el autor de las dos obras siguientes, hermanadas tanto por algunos de sus personajes como por el tema y el ambiente. *Junta secreta* (1788) ofrece la particularidad de estar escrita en prosa, mientras que *Parranda i Bufalampolla vénen del Norte...* (1811) presenta el romance heptasilábico característico de la mayor parte de las obras del teatro breve catalán del siglo XVIII. *Junta secreta* cuenta la acción, sin que se desarrolle factualmente sobre el escenario, aunque los diálogos tienen interés por el habla que los personajes usan. La siguiente, quizás atribuible a Leon, parte de la Guerra de la Independencia, vista desde la óptica de unos tipos marginales.

Como ejemplo de tal costumbre, el *Paper molt graciós, discursiu, emfàtic, al·lusiu i sentenciós, per a disfressar-se de llaurador i dir-lo a les Carnestoltes, o en qualsevol atra funció particular* ofrece la visión de un campesino sobre el amor y otras cuestiones, contando “festeigs que he tingut, / travessures i amistats” en un monólogo que no excluye la parodia del lenguaje amoroso literario de procedencia barroca.

Publicado anteriormente por Martí Mestre, la *Matraca d'un mossot i un estudiant* (que otro testimonio presenta como *Rahonament entre un estudiant i una mossa*) recoge aún la retahíla de insultos característica de la cultura carnavalesca, muestra dieciochesca de lo que se llamó la “baja comicidad”.

Por último, el *Col·loqui de la loteria i xasco de bolitxos* remite, según Sansano, a los sainetes *El día de la lotería* y *El chasco del sillero*, nueva prueba –como la citada *Matraca...* respecto a la literatura de caña y cordel en español– del peso que el teatro breve de los escenarios comerciales iba teniendo sobre un género de raíces populares y muy antiguas.

La distribución de las piezas no sigue un orden cronológico, sino la clasificación por subgéneros que el profesor Gabriel Sansano defiende en el prólogo: loas, entremeses, entremeses burlescos *de pinxos i valents* (de chulos y guapos), mojigangas y otras formas. Se trata de una clasificación que ya había defendido en un ensayo, ahora ampliado, que publicó en *Catalan Review* (XIX), ensayo orientado a poner un poco de orden terminológico en esa selva de piezas dramáticas que, en Mallorca, se presenta bajo el nombre genérico de *entremesos*, en Valencia bajo el de *col·loquis* (y hasta *raonaments*) y que ningún vocablo acabó de aglutinar en Cataluña. En realidad, cuesta no mezclar en una clasificación criterios morfológicos con otros de índole funcional.

El libro es una buena aportación para quienes nos interesamos por el teatro breve, en este caso por su tradición y continuidad valencianas. Se beneficia del muy notable conocimiento que el profesor Sansano tiene de este tema, al que dedicó la tesis doctoral “La dramaturgia popular valenciana del segle XVIII: El teatre breu”, defendida en la Universidad de Alicante en el año 2007, tras muchos años de publicaciones y ediciones. De dicha tesis saldrán sin duda otras obras que ayudarán a completar lo que *Un cabàs de rialles. Entremesos i col·loquis dramàtics valencians del segle XVIII* nos regala y anticipa. La bibliografía, por otro lado, no deja de crecer: Joaquim Martí Mestre ha editado recientemente *Els col·loquis valencians atribuïts a Carles Leon* (Paiporta, Denes, 2008), donde sólo figura *Junta central* y no *Parranda i Bufalampolla vénen del Norte...*, y Josep Bernat i Baldoví. *La tradició popular i burlesca* (Catarroja, Afers, 2009), sobre un autor de los albores del costumbrismo.

JOSEP MARIA SALA VALLDAURA  
*Universitat de Lleida*

**Juan AGUILERA SASTRE e Isabel LIZÁRRAGA VIZCARRA, *Federico García Lorca y el Teatro Clásico. La versión escénica de ‘La dama boba’*. Segunda edición revisada, Logroño, Universidad de La Rioja, 2008, 218 pp.**

ALGUNOS tuvimos la fortuna de leer en 2001 un estudio de los profesores Aguilera y Lizárraga en que se daba cuenta del descubrimiento, entre los papeles de la censura gubernativa del Archivo General de la Administración de Alcalá de Henares, de la versión de *La dama boba*, de Lope de Vega, realizada por Federico García Lorca para las funciones de la compañía de Margarita Xirgu en el Teatro Español y la Chopera del Retiro durante el tercer centenario del fallecimiento de Lope en 1935. Pero el libro, a pesar de las excelentes reseñas que cosechó, no debió de llegar a todas partes, porque no hace mucho tiempo se “volvió a encontrar” el manuscrito de Lorca en el mismo Archivo y a punto estuvo de airearse como un gran descubrimiento de los estudios lorquianos.

Esperamos que no fuera por esta anecdótica circunstancia por lo que la Universidad de La Rioja ha publicado la segunda edición, revisada y ampliada, sino por el valor intrínseco de la misma, ya que es un modelo de rigor y agudeza crítica a la hora de editar el texto de Lorca y estudiarlo en su contexto.